



►► **50 Jahre „El País“:**
 Die Tageszeitung begleitete
 Spanien von der Diktatur in
 die Meinungsfreiheit **Seite 2**



►► **Rentable Bälle:**
 An den Golfplätzen von
 Orihuela Costa machen sich
 Sammler auf die Suche **Seite 5**



Foto: Lara Reile

Calblanque bei Cartagena überzeugt mit grünen Hügeln, goldenen Stränden, schwarzen Felsen und tiefblauem Meer. S. 6

Ausgezeichnete Strände

Gewinner und Verlierer bei Blauen Flaggen

95 Blaue Flaggen, mit denen Strände unter anderem für Wasserqualität, Sauberkeit und Sicherheit prämiert werden,

wehen in diesem Jahr an der Küste der Provinz Alicante. Die meisten der Banderas Azules sind im Süden der Costa Blanca zu finden: So überragt Orihuela Costa mit zehn ausgezeichneten Stränden alle anderen Gemeinden. Im Norden schneidet Calp besonders stark ab: Die Ge-

meinde kommt auf fünf Blaue Flaggen – mit den erstmals gekürten Puerto Blanco und El Racó sind das zwei mehr als im Vorjahr.

Für Gesprächsstoff sorgt Benissa. Die Cala del Baladrar behält ihre Blaue Flagge, L'Advocat kommt neu hinzu. Dafür

verliert ausgerechnet La Fustera die Auszeichnung. Die Bucht galt lange als Vorzeigestrand, doch die Wasserqualität reichte diesmal nicht für die strenge Einstufung. Für die Bandera Azul muss sie als „exzellent“ bewertet werden, La Fustera kam demnach nur auf „gut“.

**TOLDOS
 GUARDAMAR**

Bis zu
50% OFF
MARKISEN

+34 966 726 258

Unsere Angebote
 finden Sie auf Seite 3

**Hörgeräte-
 Akustikmeisterin**
VILLAJYOYA
 La Ermita

Donnerstags
 Orihuela Costa
 Nach Terminabsprache!

MAIKE FORTAK
 Tel. 658 446 384
 info@hear-maike.eu
 www.hear-maike.eu
**Hörgeräte zu
 vernünftigen Preisen!**



Neueste Hörgerätetechnik
 von PHONAK und SIGNIA

- Hausbesuche
- Hörtest
- Hörberatung
- Hörgeräteanpassung
- Kleinreparaturen
- individuelle Ohrstücke
- individueller Lärm- und Schwimmschutz

Teppichreinigung

NET
 TINTORERIA



Hol- und Bringsservice
 (Dénia, Jávea, Jesús Pobre,
 Els Poblets, El Vergel, Pedreguer,
 Gata und Umgebung)

Standard **12,5 €/m2**
 Spezielle Gewebe **20 €/m2**

Seite **30 €/m2**

+25 €

621 239 272 | Calle Colón 32, Dénia

**SELA
 SOLAR**

www.selasolar.com

Solar- und Heizsysteme
 Wasser- und Pooltechnik
 Wärmepumpen und Heizkamine

Solarcenter,

Pol. Ind. La Pedrera · Benissa

Tel. 966 420 309
 (nur mit Terminabsprache!)



Wenn es zu laut wird

Der Sommer kann ganz schön laut werden – zwischen Fiestas, Mopeds, Touristen und Nachbarn, die die Nacht zum Tag machen. Wenn dann auch noch eine Baustelle dazukommt, wird der Geduldsfaden immer dünner. Doch wie viel Lärm ist im lauten Spanien eigentlich erlaubt?

Mehr in der



Impressum:

UNABHÄNGIGE WOCHENZEITUNG
Depósito Legal: A 26-2024
ISSN: 1575-2585

COSTA BLANCA ZEITUNG

Costa Verlag S.L.,
C/ Dr. Vicente Buigues, 4
03720 Benissa (Alicante)

CHEFREDAKTEUR:
Stephan Kippes

ORGANISATION UND TECHNIK:
Viola Haas

REDAKTION:
Tel. 617 369 006, info@cbz.es

WERBUNG:
Monika Fornell
Tel. 617 369 005
Susanne Thiemann
Tel. 617 369 465
anzeigen@cbz.es

DRUCKEREI:
Henneo Print S.L.
Villanueva de Gállego (Zaragoza)

VERTRIEB:
Self Select Media, S.L.
Tel. (0034) 690 643 577

Wöchentliche Gratiszeitung
Preisliste: Nr. 46



Zeitung der Demokratie

„El País“ bringt Spanien von Diktatur in Meinungsfreiheit

Madrid – sk. Die erste Ausgabe der Tageszeitung „El País“ kam am 4. Mai 1976 unter der Regie von Juan Luis Cebrián heraus. Auf den Säulen von „El País“, denen der Nackedei-Zeitschrift „Interviú“ und dem „El Diario 16“ wuchs die Meinungsfreiheit in Spanien heran. Mit ihnen unternahm das Land die ersten Schritte aus der Diktatur und Zensur in die Meinungs- und Pressefreiheit.

Der Schriftsteller Javier Cercas, Autor der bekannten Papst-Biographie über Franziskus, nennt das Blatt „die Zeitung der Demokratie“ – so lautet der Titel seines Werks über „El País“, das gerade in Auszügen veröffentlicht wird. Und nomen est omen. Beim Staatsstreich 23-F 1981 gegen die noch so junge Demokratie kam die Zeitung mit einer Sonderausgabe unter dem Titel „El País mit der Verfassung“ heraus und bezog allein Stellung. Die Sonderausgabe erschien, bevor das Staatsfernsehen die Ansprache des Königs ausstrahlte und ohne irgendeine Schützenhilfe von „El Diario 16“.

Im Dienst des Lesers

Die Zeitung erklärt in einem Editorial: „El País hat sich seit der Geburtsstunde dem Dienst am Leser verschrieben, nicht einer Macht, einer Partei, einer Regierung oder irgendwelchen Interessen“. Die Zeiten haben sich geändert, nicht jeder Leser würde das heute nach 50 Jahren noch unterschreiben. Die



Wichtiger Hüter der spanischen Demokratie: „El País“

Foto: Ángel García

Mehrheit liest „El País“ schon lange nicht mehr auf Papier, die Auflage lag 2024 bei 52.000 weltweit. „El País“ bedient über zwei Millionen von Internet-Abonnenten und ein Vielfaches davon surft jeden Tag über die Überschriften und Anrisse der Berichte. Es ist ein Flaggschiff der Presse, wie es nur sehr wenige gibt.

Die Zeitung veröffentlichte mit „Le Monde“, „Der Spiegel“, „The New York Times“ und „The Guardian“ die Wikileaks-Papiere, die etwa 250.000 vertraulichen Papiere der USA über die Kriege und Menschenrechtsverletzungen im Irak und Afghanistan. Und es war „El País“, das 2013 die Notizen des PP-Schatzmeisters Luis Bárcenas herausbrachte, die letzt-

endlich die PP-Regierung von Mariano Rajoy zu Fall brachten. Und keine andere spanische Zeitung verfügt über eine Figur, die explizit die Interessen des Lesers gegenüber dem Blatt verteidigt. Die Zeitung unterliegt einer strengen Qualitätskontrolle, ihr „Stilbuch“ gilt als Referenz im Journalismus.

►► Millionen Leser im Netz: Flaggschiff der internationalen Presse

Die Grundlagen für die Konsolidierung von „El País“ in den 1980er Jahren liegen neben der klaren Haltung im 23-F in der Unterstützung der Regierung von Felipe González (PSOE).

Auch heute dürfte die Zeitung eine der wichtigsten Alliierten der Regierung von Pedro Sánchez sein. Ein Beispiel aus der Vorwoche. Da titelt „El País“: „Die Regierung wehrt sich gegen ‚die Lügen‘ von Aldama“. Und die konservative Konkurrenz von „El Mundo“ titelt über den Korruptionsfall sinngemäß das

Gegenteil. „Aldama überflutet das Oberste Gericht mit niederschmetternden Details über die Bestechungsgelder unter dem Schutz von Sánchez und die illegale Finanzierung der PSOE“. „El País“ ist eine tolle Zeitung, aber so weit links der „Süddeutschen“ wie die „El Mundo“ rechts der „Welt“. Was beide auszeichnet, ist auch ihr Dilemma.

Viel Pulverschnee, viel Stau

Erfolgreiche Saison in Sierra Nevada beendet

Granada – mar. Das Skigebiet Sierra Nevada schloss mit der 1.Mai-Brücke seine Skisaison. Mit 896.241 Skifahrern konnte man das Ergebnis vom Vorjahr um fast vier Prozent verbessern. Und das obwohl man wegen Unwettern und vielen sehr windigen Tagen die Pisten an 16 Tagen komplett schließen musste – so häufig

wie noch nie zuvor. Allein elf Schließtage fielen dabei in den Februar. Die hohen Niederschlagsmengen waren andererseits aber auch von Vorteil, lag nämlich in diesem Jahr so viel Schnee wie lange nicht in dem gewaltigen Gebirge bei Granada. Vor allem ab 2.500 Metern Höhe wies die Sierra Nevada in diesem Jahr durchschnittliche Schneehöhen auf, die in Europa nur von einem, in der Welt von nur drei anderen Wintersportregionen überboten wurden. Die Niederschlagsmengen er-

reichten von Ende November bis zum 3. Mai 825 Liter pro Quadratmeter, fast doppelt so viel wie das langjährige Mittel, selbst im März fiel noch viel Pulverschnee, der eine lange Saison mit bis zum Schluss rund 100 Pistenkilometern ermöglichte.

Kritik an Preisen und Staus

Mit der Auslastung der Hotels, vor allem im Skiort Pradollano, sind die Hoteliers weitgehend zufrieden, die erreichten 66

Prozent liegen vier Punkte über dem Vorjahr. Knapp 95 Prozent der Besucher waren Spanier, gefolgt von Portugiesen und Briten. Von vielen Gästen gab es indes harsche Kritik am Management, das von einer Firma im Auftrag der Landesregierung Andalusiens, umgesetzt wird. Chaos beim Parken sowie stundenlange Staus bei der Anfahrt wegen nicht ausreichender Pflege der Anfahrtsstraßen waren die häufigsten Beschwerden, neben „familienfeindlichen“ Preisen.

Jeder gegen jeden

Keiner der Akteure übernimmt Verantwortung für den Blackout

Madrid – tl. Keiner der beteiligten Akteure ist bislang bereit, Verantwortung für den Blackout am 28. April 2025 auf der gesamten Iberischen Halbinsel zu übernehmen. Jeder beschuldigt jeden. Dabei stellt der im März veröffentlichte Bericht des Verbands der europäischen Übertragungsnetzbetreiber Entso-e klar: Es handelte sich um ein kollektives Versagen. Derweil zahlt der normalsterbliche Verbraucher die Zeche: mit teurerem Strom.

Die staatliche Wettbewerbsaufsicht (CNMC) hat den Streit noch einmal verschärft. Mit der Einleitung von 55 Sanktionsverfahren gegen den Stromnetzbetreiber REE, die Stromkonzerne Iberdrola, Endesa und Naturgy sowie gegen weitere Akteure bis hinunter zu einzelnen Kraftwerken will die Marktaufsicht zu klären versuchen, wer am 28. April was falsch gemacht hat. Im



Alle versagt. Foto: García

Interview mit „CincoDías“ polemisiert die Chefin des Netzbetreibers REE, Beatriz Corredo, gegen Iberdrola und Co.: „Das Geld, das für die Operation zur Stärkung der Netzstabilität ausgegeben wurde, streichen sich jetzt die Stromproduzenten ein, die am Tag des Blackouts ihre Verpflichtung nicht erfüllt haben.“ Die Stärkung der Netzstabilität bestand nach dem 28. April darin, mehr Gaskraftwerke laufen zu lassen. Was den Strom aber teurer machte.

Die Stromkonzerne wiederum werfen REE mangelnde

Planung des Strombedarfs am 28. April vor. Das Energieministerium hält beide Akteure für schuldig. Dabei verweist der Entso-e-Bericht klar auf zwei Schwachstellen. Der zunehmende Einsatz Erneuerbarer Energie wie Wind- und Solarkraft stellt alle Netzbetreiber vor komplexere Herausforderung an die Netzstabilität.

Am 28. April gelang es REE nicht, die Spannung im Übertragungsnetz in Spanien stabil zu halten. Also hat REE versagt. Dass Netzstabilität nicht gelang, lag auch an den Stromproduzenten: Die Betreiber konventioneller Kraftwerke lieferten nicht in voller Höhe die Leistung, die REE abrief. Sie haben nicht geleistet, wozu sie gesetzlich verpflichtet sind. Zum anderen stellte der Bericht fest, dass die Erneuerbaren am 28. April überhaupt nicht zur Spannungshaltung im Netz beitrugen. Obwohl sie technisch dazu in der Lage wären. Die Marktaufsicht muss sich fragen lassen, warum sie es toleriert, dass Stromkonzerne nicht das liefern, was sie gesetzlich liefern sollen.



Maximal trennen

Die einen müssen ihren Müll wie eh und je zum Container bringen, bei den anderen wird er vor der Haustür abgeholt. In den einen Gemeinden sind die Container für alle zugänglich, in anderen kann die Klappe nur per Chip, App oder Karte geöffnet werden. Das Ziel bei allen: Der Rest-

müll soll so weit wie möglich reduziert, die Mülltrennung maximiert werden. Auch um Müllkosten zu sparen und am Ende das Portemonnaie der Bürger zu entlasten. Das klingt logisch, funktioniert aber nur, wenn alle mitmachen. Doch Müllsünder gibt es überall.

Mehr in der **CBN**

TOLDOS GUARDAMAR

Seit 1982 **EXPRESS**

VERMESSUNG, FERTIGUNG UND MONTAGE AN NUR EINEM TAG

24h

FRÜHLING OHNE WARTEZEITEN

Nur im Mai

Frühlingspflege

50% OFF

Für über 65-Jährige und deren Betreuer

37% OFF

Für alle anderen

Auf alle unsere Produkte Ausgenommen: bioklimatische Pergolen, Sonnensegel und Glasschiebewände

+34 966 726 258

C/ Isla de Ibiza 12 - Pol. Ind. Los Mora - 03177 - San Fulgencio - Alicante

UNSER DEUTSCHSPRACHIGER FACHBERATER HILFT IHNEN GERNE WEITER.

Schreiben Sie uns eine **E-Mail**

info@toldosguardamar.com

Blaue Flagge am Arenal

Jávea – tp. Auch Jávea darf Flagge zeigen: An der Playa del Arenal weht wieder die seit langem ersehnte „Bandera Azul“ – ein Gütesiegel für nachhaltigen Tourismus an Stränden mit hohen Standards bei Wasserqualität, Sicherheit, Umweltmanagement und Service, das in Arenal seit 2021 gefehlt hatte. Nach Schäden an einem Abwasserrohr, das dort geklärtes Wasser ins Meer leitet, musste das Aushängeschild unter Jáveas Stränden 2023 sogar gesperrt werden. Inzwischen hat die Stadt jedoch in die Reparatur des Abwassersystems und die Verbesserung der Wasserqualität investiert und die Auszeichnung kehrt zurück. Die Playas Granadella und La Grava konnten ihre Blaue Flagge dieses Jahr erfolgreich verteidigen.

90-Jähriger gerettet

Calp – os. Zwei Rettungseinsätze innerhalb kurzer Zeit musste vergangene Woche die Bergrettung in Calp bewältigen: Ein 90-jähriger Senior rutschte beim Aufstieg auf den Ifach aus und verletzte sich das Knie – wenig unterhalb des Gipfels. Kurze Zeit später stürzte ein österreichischer Kletterer in der Sierra de Toix sieben Meter in die Tiefe und zog sich einen Knöchelbruch zu. In beiden Fällen waren Rettungshubschrauber und der Spezialtrupp GER im Einsatz. Beide Verletzten wurden auf dem Hubschrauberlandeplatz am Ifach abgesetzt und dort vom Rettungsdienst SVB übernommen.

Neuer Müllvertrag

Teulada-Moraira – at. Teuladas neuer Müllvertrag mit Urbaser ist am 5. Mai in Kraft getreten. Das Unternehmen ist ab sofort für Müllabfuhr, Straßenreinigung und Instandhaltung von Stränden zuständig. Nach und nach sollen neue Fahrzeuge und Container eingesetzt sowie Verbesserungen am Wertstoffhof vorgenommen werden.



Die neuen Stadtbusse sind in Dénia eingetroffen.

Foto: Rathaus

Dénia nimmt Fuß vom Gas

Neue Stadtbusse eingetroffen – Stadt plant Radwege neu

Dénia – sk. Wenn das kein Grund zur Freude ist: Die ersten drei der insgesamt sieben neuen Stadtbusse sind in Dénia angekommen. Die neuen Iveco-Busse kommen auf den beiden längeren Linien Marines-Rotes und Hospital zum Einsatz, die vier noch nicht eingetroffenen Boliden dürften nicht ganz so bullig ausfallen, denn die bedienen die urbanen Linien von Bus Dénia. Insgesamt fahren sechs Hybride und ein Elektrobus die 187, meist frisch eingezeichneten Haltestellen an.

Los geht es mit Probefahrten, die Stadtbusse sollen erst

im Juni den regulären Dienst aufnehmen. Eine große Herausforderung dürfte werden, die vier kleineren Busse in den Verkehr der Innenstadt einzugliedern. Dort geht es eng zu.

Neuanfang im Stadtverkehr

Ruft man sich all die Klagen und Beschwerden über den defizitären öffentlichen Nahverkehr vergangener Jahre in Erinnerung, glänzt diese Flotte über Dénia heller als der Weihnachtsstern zu Bethlehem. Vor allem für die Bürger, die kein eigenes Auto haben und in Las Marinas wohnen oder ins Krankenhaus fahren müssen. So oft mussten sie ewig warten, manchmal wurde ihre Haltestelle „überfahren“, weil der Bus voll war und nicht hielt.

Der öffentliche Nahverkehr hat vergangene Woche auch die Debatte im Radiosender La Cope bestimmt. Die Stadtregierung will im September einen neuen Mobilitätsplan vorstellen. Dieser sieht im Innenstadtverkehr ein

►► Mobilitätsplan bringt neue Radwege und verkehrsberuhigte Straßen

Netzwerk verkehrsberuhigter Straßen und Geschwindigkeitsbeschränkungen auf 20 und 30 Stundenkilometer vor.

Damit einher geht, dass die Stadtregierung nahezu alle Radwege zurückbauen muss. Nicht weil, wie PSOE-Stadtrat Javier Scotto eingestehen

musste, Dénias Radwege „nirgendwo anfangen und ins Nirgendwo führen“. Die Oppositionsvertreter von PP, Vox und Gent de Dénia warfen der Stadtregierung in der Sendung „El Debat de Dénia“ Versäumnisse bei der Instandhaltung und Fehler bei der Planung vor. Ein Großteil der Radsuren im Stadtgebiet verläuft neben Gehwegen, wie etwa an der Burgmauer entlang, und auf ein und derselben Plattform.

Das entspricht aber nicht mehr den aktuellen Straßenverkehrsvorschriften. Die Radfahrer sollen nun in Dénia zurück auf die Straßen und auf entsprechend beruhigten Fahrbahnen fahren, auf denen Autofahrer den Fuß vom Gas nehmen müssen.

Unfallsschwerpunkt beseitigt

Zwei Kreisel, neuer Fahrradweg, Ausbesserungen

Pego – at. Nur noch wenige letzte Details, dann gibt es auf der Straße CV-700 zwischen Pego und El Verger wieder freie Fahrt. Die Straßenarbeiten, die einen Unfallsschwerpunkt beseitigen und für mehr Sicherheit sorgen sollten, unter anderem an der Einfahrt der Urbanisation Monte Pego, sind mit einigen Monaten Verspätung so gut wie abgeschlossen. Eigentlich war Februar als Ende angepeilt



So sieht die neue Verkehrsführung von oben aus. Foto: GVA

worden, doch wegen Witterungsverhältnissen und Problemen mit Material und Personal hat es doch länger gedauert als geplant.

Die Ausbesserungsarbeiten betrafen eine Länge von 800 Metern. Es wurden ein großer und ein kleinerer Kreisel angelegt, der Fahrradweg erneuert und Beleuchtung installiert, auch um den häufigen Unfällen mit Wildschweinen vorzubeugen. Insgesamt hat das Ganze rund eine Million Euro gekostet und soll den über 7.000 Fahrzeugen, die hier täglich verkehren, sicherere Fahrt gewähren.

Eine Tüte Golfbälle, bitte

Geschäft mit verlorenen Bällen an Plätzen in Orihuela Costa

Orihuela Costa – sg. An den Golfplätzen von Orihuela Costa hat sich ein kleines Nebengeschäft entwickelt, das darin besteht, verlorene Golfbälle zu finden und säckchenweise zu verkaufen. Je nach Qualität bringt ein Ball zwischen 40 Cent und einem Euro ein. Die neuesten Modelle können sogar für das Fünffache an den Golfer gebracht werden. Herkömmliche Bälle werden im 25er-Pack für zehn Euro angeboten, ein Plastikbeutel mit 30 besseren Bällen für 20 Euro. Premium-Produkte der Marken Titleist, Callaway, Bridgestone oder Wilson kosten in der 25er-Packung 25 Euro.

Wie das mit dem Sammeln und Verkaufen funktioniert, haben zwei Brüder im Rentenalter der Zeitung „Información“ erklärt. Zunächst einmal muss man den Golfplatz ein wenig kennen und wissen, an welchen Löchern die Spieler Probleme haben und den Ball weit ins Aus schlagen.

Golfer suchen keine Bälle

Auf dem Golfplatz Campoamor in Orihuela Costa ist der Abschlag auf Bahn 5 interessant für Sammler. An dieser Stelle nah an der Straße zwischen San Miguel de Salinas und Orihuela Costa landen viele Bälle in der Schlucht Barranco del Lobo oder im Flussbett des Nacimiento. Zum Glück für die Brüder, die dieser Tätigkeit schon seit 28 Jahren nachgehen, geht kaum ein Golfer los und sucht seinen Ball. Lieber kauft er ei-



Beim Üben wird schon mal ein Ball verschlagen. Die Sammler freut's. Foto: Ángel García

nen Beutel gefundener Kugeln, darunter wahrscheinlich auch seine eigenen.

Die Ausbeute in Orihuela Costa dürfte nicht schlecht sein. Vier der insgesamt acht Golfplätze der Vega Baja befinden sich hier. Neben Golf Campoamor sind das Villamartín Golf, der erste Platz, der 1972 eröffnet wurde, Las Ramblas Golf und die jüngste Anlage aus dem Jahr 2010: Las Colinas Golf & Country Club.

Da es sich eher selten um Profis handelt, die in Orihuela Costa Golf spielen, sondern um Urlauber vor allem aus dem Ausland, gehen geschätzt auf einer Standardrunde mit 18 Löchern vier bis sechs Bälle verloren. Den Golfern sei das egal,

sie hätten so viel Geld, dass sie einfach neue kaufen würden, sagen die Brüder.

Was ist eigentlich dran, an so einer kleinen Kugel? Die modernen Bälle sind technische Meisterwerke. Im Inneren be-

Der teuerste Golfball wurde für 52.000 US-Dollar versteigert

findet sich ein Kern umgeben von mehreren elastischen Schichten, die sich beim Aufprall zusammenziehen und wieder in ihre ursprünglich Form zurückkehren. Dadurch werden die Geschwindigkeit und Spin reguliert. Die Außenschicht be-

steht bei günstigen Bällen aus Kunststoffharzen, bei Top-Modellen aus weicherem Polyurethan, das für präzisere Flugeigenschaften sorgt. Auf der Schale befinden sich die charakteristischen Dellen – mindestens 300 Dimples sollen es sein –, die den Ball weiter und besser fliegen lassen. Der teuerste Golfball der Welt wurde für 52.000 US-Dollar versteigert. Dabei handelt es sich nicht um ein High-Tech-Luxusprodukt, sondern um den Ball, mit dem Rory McIlroy aus Nordirland 2014 die British-Open des prestigeträchtigen Royal Liverpool Golf Club gewann.

„Eine der Ärmsten“

Alicante – mar. Dass Alicante mit zu den ärmsten Städten Spaniens zählt, überrascht angesichts des Tourismus-Booms immer wieder. Doch genau jener ist mit dafür verantwortlich. Mittlerweile, so der jährlich vom Wohnungsministerium herausgegebene „Katalog der sozial gefährdeten Städte“, lebten 57 Prozent aller Einwohner Alicantes in „von Armut gefährdeten Vierteln“, was Einkommen, Mieten, Zugang zu Wohnraum betrifft. Vor 25 Jahren lag diese Ratio noch bei 14 Prozent. Zudem verfügen die Alicantiner im Schnitt nur über 18.220 Euro verfügbares Einkommen, nicht pro Person, sondern pro Haushalt – etwa 3.100 Euro weniger als der nationale Schnitt.

Parken im Sommer

Torrevieja – sg. Torrevieja erwartet in diesem Sommer eine Rekordzahl an Besuchern. Gut vorbereitet scheint die Stadt aber nicht zu sein, zumindest, was den Verkehr betrifft. Lediglich ein Park-and-Ride-Parkplatz wird zur Verfügung stehen. Die 14.000 Quadratmeter große Fläche befindet sich zwischen der Schule Acequión und der Nationalstraße N-332. In der Nähe soll eine Haltestelle für den Bus zum Hafen eingerichtet werden. Geplant sind vier weitere Park-and-Ride-Anlagen, alle in der Nähe der Straßen CV-95 und N-332.









 **Krankenversicherung (z.B. 65 Jahre) ab 67 €**
 **Autoversicherung ab 149 €**

Vollkasko-Schutz

für Ihr Gebäude, Ihren Hausrat, Schmuck & Wertsachen

- ✓ Elementarschäden, Feuer, Erdbeben, Wasserschäden, Einbruch-Diebstahl, Überspannung, Vandalismus ...
- ✓ Privat-Haftpflicht bis 1.000.000 €
- ✓ Deutscher Vertrag
- ✓ Eigener, deutschsprachiger Schadensservice





VERSICHERUNGSMAKLER

Alfaz del Pi: Calle Tabarca 40, Tel. 96 588 92 71
 Calpe: Avenida Europa 5, Tel. 96 583 28 09
 Jávea: El Arenal, Ed. Jávea Park, Tel. 96 646 05 70
 San Fulgencio: Calle Mar Jónico, 4 – Local 30, Tel. 96 527 22 20 www.goring-online.com



Im Parque Regional de Calblanque treffen dunkelgraue Schieferklippen, türkisfarbenes Meer und goldene Strände aufeinander.

Fotos: Lara Reile

Im **Paradies** der **Farben**

Regionalpark Calblanque bei Cartagena erstrahlt in Farbenpracht

**Lara Reile
Cartagena**

Ein Name länger als mancher Adelstitel: Der „Parque Regional de Calblanque, Monte de las Cenizas y Peña del Águila“ bei Cartagena hätte sich eine royale Auszeichnung auch redlich verdient, schließlich bietet er herrschaftliche Aussichten und, vor allem im Frühjahr, eine prächtige Farbpalette. Eine der Nuancen spendete dem Regionalpark wohl auch seinen Namen: Calblanque soll sich von *cala blanca*, also weißer Bucht, ableiten. Diesen Namen gaben Seeleute dem Gebiet: Vom Meer aus stach ihnen der farbliche Unterschied zwischen dem hellen Ton der Dünen und dem dunklen Schiefer der Klippen ins Auge.

Nicht nur die Farbauswahl ist divers, auch die Auswahl an tierischen Bewohnern. Zu Hause ist hier zum Beispiel der Europäische Fransenfinger, eine kleine Eidechse mit rotem Schwanz – nebst zahlreichen unterschiedlichen Vogelarten, die sich bei einem Ausflug durch den Park beobachten lassen.

Das Organisatorische vorneweg: In der Sommersaison gelten bestimmte Zufahrtsbeschränkungen, die sich dann unter calblanque440.carm.es einsehen lassen. Teils wird ein Höchstkontingent an Autos

festgelegt und stattdessen ein Busservice eingerichtet. Gelten diese Einschränkungen nicht, kann man das Auto am Parkplatz an der Touristeninfo Las Cobaticas oder, noch etwas weiter Richtung Meer, am Parkplatz El Atochar abstellen. Wenn nicht anders beschrieben, lassen sich die Wege sowohl mit einem geländegängigen Rad als auch zu Fuß erkunden.

Ab in die Natur

Vom Parkplatz El Atochar bietet sich eine Erkundungstour in den Norden an, in Richtung des Örtchens Cabo de Palos. Los geht der Wander- und Radweg durch ein kleines, nach warmem Harz duftendes Wäldchen, hin zum geschotterten Becken der Rambla de Cobaticas. Nach wenigen hundert Metern öffnet sich dieser trockene Flusslauf hin zu einer weiten Ebene. Im Rücken die sanften Hügel- und Bergketten, steuert man automatisch auf das Meer zu. Im Frühling sprießen entlang der Wege Pflanzen des Nickenden Sauerklees als gelber Farbtupfer zwischen den gräulichen Schieferscherben. Nach wenigen Metern erstrecken sich die Strände Playa las Cañas, Playa Larga und Playa Punta Seca auf der rechten Seite.

Die Sandstreifen sind hier

noch relativ schmal und laden eher zur kurzen Abkühlung denn zum ausgiebigen Sonnenbad ein. Nördlich der Strände zeigt sich eine sehenswerte geologische Ausnahmeformation: die *dunas fósiles*, also versteinerte Dünen. Besucher dürfen dieses Gebiet nicht betreten, es handelt sich um ein sogenanntes geomorphologisches Schutzgebiet. Ein schmaler Pfad über sandige Dünen führt allerdings nah genug vorbei, um die unregelmäßig-poröse geologische

Struktur genauer betrachten zu können. Als Zeitzeugen lassen sich an den erstarrten Dünen der Einfluss des Klimawandels sowie die Entwicklung der Küstenlinie ablesen.

Der Fußweg führt weiter zur nächsten Attraktion des Parks: die Salinen von Rasall. Der Salzabbau begann hier Anfang des 20. Jahrhunderts, 1990 stoppte die Produktion dann und seitdem ist das Gebiet als Vogelschutzzone ausgewiesen. Und die Tiere scheinen sich

sichtlich wohlfühlen: Von einer kleinen Holzhütte aus lässt sich eine bunt durchmischte Vogelschar in den Salzbecken betrachten.

Unter anderem machen dort Zugvögel Rast, um auf ihren langen Reisetrecken Kraft zu tanken. Im Sommer lassen sich hier zum Beispiel Flussseeschwalben beobachten, die im spektakulären Sturzflug Richtung Wasser sausen, um Nahrung zu erbeuten. Das ganze Jahr über hingegen ist der schwarz-weiß gefiederte Stelzenläufer in den Salinen zu Hause; etwas unfreiwillig komisch mutet es schon an, wenn er mit seinen unproportional langen Beinen durchs Wasser stakst. Und auch die ornithologischen Popstars der Küste machen in den Salinen Halt: Pinke Flamingos tummeln sich mit etwas Sicherheitsabstand zu den Beobachtern im salzigen Wasser.

Wer dem Rad- und Wanderweg im Anschluss etwa einen Kilometer lang weiter folgt, landet an den breiten Sandstränden des Naturparks. Außerhalb der Hochsaison kann man mit dem Auto auch direkt vor Ort parken. Am weitläufigsten ist die Playa Calblanque: Auf der rechten Seite noch von den Ausläufern der versteinerten Dünen eingerahmt, bietet sie einen breiten, satt goldfarbenen Sandstrand mit einfachem Einstieg ins Wasser. Nur wenige Minuten Fußmarsch sind au-



Der Faro thront hoch über dem Cabo de Palos.

ßerdem die Cala Aturo und die Cala Magre entfernt, laut Hinweisschild auch in Flipflops gut erreichbar. 20 Minuten mit festem Schuhwerk sind dagegen bis zur etwas abgeschirmteren Cala de los Déntoles einzuplanen.

Abenteuer über den Klippen

Wem der Sinn statt nach Entspannung eher nach Abenteuer steht, der sollte hinter dem Parkplatz der Cala Magre auf einen besonders spektakulären Wanderweg abbiegen, die Senda Geominera. Auch wenn es nicht explizit ausgewiesen ist: Für Fahrräder ist dieser Streckenabschnitt eher nicht zu empfehlen, der Weg wird stellenweise für Zweiräder etwas zu steinig und steil. Die einfache Strecke beträgt 2,3 Kilometer, etwa 50 Minuten benötigt man dafür zu Fuß.

Zuerst gilt es einen Schottergraben und einen kleinen Anstieg mit losem Schiefer zu überwinden, nach wenigen Metern wird man dafür am Mirador de Punta Negra mit dem ersten außergewöhnlichen Ausblick belohnt. Der Blick fällt auf die bereits besuchten Salinen und Dünen, aber auch auf den ins Meer ragenden Monte de las Cenizas, genau wie den mächtigen Cabezo de la Fuente und den Cabezo del Horno am Horizont. Dank einer Hinweistafel lässt sich außerdem nachvollziehen, wie weit ins heute sehr trockene Flachland das Wasser einst reichte.

Der Wanderweg wird nun stellenweise zum Balanceakt, der sich allerdings bezahlt macht. Von hier oben ergeben sich spektakuläre Ausblicke auf Steilklippen aus Schiefer – etwa 20 Millionen Jahre alt sind die mächtigen Felsen bereits – und das dunkelblaue Wasser, das sie umspült. Der Wanderpfad entstand einst bei Erkundungstouren von Minenarbeitern auf der Suche nach Rohstoffen. Auf dem Trampelpfad liefen die Tiere, die das abgebaute Material abtransportierten. Das Gefühl von Schatzsuche stellt sich deshalb auch für den Wanderer der Gegenwart ein: Ist man gerade noch über dunklen Steinplatten gelaufen, färben sich der Boden und Abhänge plötzlich rötlich-orange. Dabei handelt es sich um Überbleibsel der Abbauarbeiten, unter anderen gewannen die Arbeiter hier Pyrit.

Der Pfad verläuft oberhalb dreier abwechslungsreicher Buchten, bis er schließlich in die Cala Reona am Rand des



Die Playa Calblanque bietet weite, goldene Sandstrände, eingerahmt von versteinerten Dünen.

kleinen Ortes Cabo de Palos mündet. Die Ortschaft erstreckt sich entlang der Küste und bis auf eine kleine Halbinsel, die von einem Leuchtturm gekrönt wird. Dorthin sind es nochmal etwa 45 Minuten Fußmarsch, diesmal allerdings entlang asphaltierter Wege. Der Faro von Cabo de Palos thront seit 1865 über dem Ort; der Turm selbst ist 51 Meter hoch, schraubt sich aber durch seine Lage auf einer Anhöhe auf insgesamt 80 Meter Höhe. Der Aufstieg zur Plattform vor dem Leuchtturm ist kostenlos. Von hier aus überblickt man die Landzunge La Manga, die Mar Menor und Mittelmeer voneinander abgrenzt, sowie die beschaulichen Buchten Cala Túnez und Cala

Fría zu Fuße des Leuchtturms. Auch das Innenleben des Faro ist seit 2018 für Besucher geöffnet. Interessierte können mit 48 Stunden Vorlauf und für einen Preis von sechs Euro unter www.visitaelfaro.com eine geführte Tour reservieren.

Belohnung in Cabo de Palos

Wen nach dem aufregenden Wanderweg entlang der Steilküste nun Hunger und Durst ereilt, dem sei im Anschluss noch ein Bummel durch den Ortskern von Cabo de Palos empfohlen. Besonders entspannt lassen sich Kaltgetränk und Tapas entlang des Paseo del Puerto genießen, mit Blick auf die in den Club Náutico ein-

fahrenden Boote.

Auch an weiteren Ausflugszielen mangelt es im Parque Regional nicht. Der Monte de las Cenizas befindet sich im Süden des Gebiets und lässt sich ebenfalls wandernd erkunden. Der Berg bietet einen besonders guten Überblick über die Küste, weshalb hier 1930 zwei Kanonen von je 17 Metern Länge als Verteidigungsmaßnahme installiert wurden. Startet man im Sporthafen der Ortschaft Portmán, gilt es etwa 300 Höhen-

meter auf einer Strecke von drei Kilometern bis zum Gipfel zu überwinden.

Wichtig zu bedenken: In weiten Teilen des Naturgebiets gibt es keinen Handyempfang. Dass mit der Einfahrt in den Park das nervige Gebimmel eintreffender Nachrichten aufhört, trägt zwar zum Gefühl von Kurzurlaub bei. Wer vorher eine Wander- oder Radroute digital geplant hat, sollte aber daran denken, sie rechtzeitig herunterzuladen.

Das Informationszentrum des Parks (Las Cobaticas) befindet sich am Ende der Hauptzufahrt, abzweigend von der RM-12. Im Sommer ist die Zufahrt zu den Stränden für motorisierte Fahrzeuge beschränkt. Mehr Infos und Busservice dann unter calblanque440.carm.es/. Der Park hat auch Instagram: @calblanquepr.

Falken Tours

RESEBÜRO TRAVEL AGENCY AGENCIA DE VIAJES

Folgen Sie uns auf Facebook

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.30 - 16 Uhr · Sa. geschlossen

La Marina: hinter LIDL an der N-332, C/ Mar Báltico 8, Sector VIII, local 9 San Fulgencio, Tel. 966 790 004 · ☎ 622 04 59 93

La Zenia: Avda. de la Playa, 1, local 5, Tel. 966 730 151 · ☎ 711 08 82 39

Weitere Angebote auf Facebook:

8 Tage Adriakreuzfahrt mit MSC Armonia ab Venedig

	17. Mai	24. Mai	31. Mai
Innen ab	1.435 €	1.549 €	1.569 €
Balkon ab	1.958 €	2.072 €	2.073 €

*Preis pro Person in Doppelkabine inklusive Getränkepaket „Easy“, Hafengeb, Trinkgelder., Flüge ab Valencia und Parkplatz am Flughafen.

8 Tage Kreuzfahrt zu den Kanarischen Inseln/ Madeira mit MSC Fantasia ab Teneriffa

	13.12.26	17.01.27	14.03.27
Innen Fantastica	1.099 €	959 €	959 €
Balkon Fantastica	1.269 €	1.199 €	1.249 €

*Preis pro Person in Doppelkabine inklusive Getränkepaket PREMIUM EXTRA, Hafengeb. und Trinkgelder. Flüge nicht inbegriffen!

2026 - 8 Tage Mittelmeerkreuzfahrt MSC Orchestra ab Valencia

	15. Aug.	26. Sep.	3. Okt.	24. Okt.
Innen ab	1299€	1049€	999€	999€
Balkon Fantastica BR2	1599€	1349€	1299€	1299€

*Preis pro Person in Doppelkabine inklusive All inklusive Getränkepaket „Easy Plus“, Hafengeb. und Trinkgelder. *Bustransfer von La Zenia, Torreveja, Quesada, La Marina, Elche, Benidorm und Ondara inklusive.

Tierheime in der Region

Alcoy

► SPAP

Ctra. Alcoy-Bañeres s/n
Mo.-Fr. 11-13 Uhr, 16-19 Uhr
Sa. und So. 11-13 Uhr,
650 579 108, 649 394 642
info@protectoradealcoy.com,
www.protectoradealcoy.com

Alicante

► SPAP

Camino Viejo de Elche, km 7
(bei Golfplatz El Plantio). Täglich
10-14 und 17-19 Uhr. 965
960 224 und 659 045 593.
www.protectoraanimalessali
cante.org. Facebook: Albergue
Animales Alicante

► Asoka el Grande

Diseminado Fontcalet, 37B.
asokaelgrande@gmail.com.
Facebook: Asoka el Grande

L'Alfàs del Pi

► Animal Angells

Avda. Pais Valencià, 23, Apdo.
de Correos 29, 696 103 092
und 633 218 699, info@animal
angells.org. Facebook: Animal-
Angells-CB

Altea

► Somos Gos

610 065 494, Ángeles.
Facebook: Somos Gos

Benidorm

► SPAP

Partida de Salto del Agua 60
965 856 268 und 966 896 912
info@protectorabenidorm.org
www.protectorabenidorm.org
Facebook: Spap Benidorm

► Asociación Acción Mascotas

Benidorm und Umgebung
654 729 977

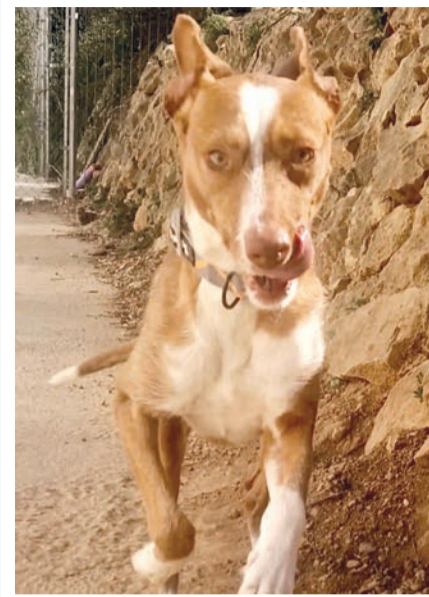
Not-Felle

Bob ist ein fröhlicher und verspielter junger Mischlingsrüde mittlerer Größe, der überall, wo er auftaucht, gute Laune verbreitet. Er wurde in Parcent gefunden und hat sich schnell als sehr sozial und unkompliziert erwiesen. Geboren wurde er Mitte bis Ende 2024, also noch ein junger Hund mit viel Lebensfreude und Energie.

Bob liebt es zu spielen, genießt die Gesellschaft anderer Hunde und begeistert mit seinem freundlichen, ausgeglichene Wesen, das ihn zu einem echten Lieblingsbegleiter macht.

PAWS Xaló dog rescue

Avda. Sant Domènec, Jalón
Tel. 649 310 285 Jayne Webb, span./engl.
Tel. +49 173 314 9631 Marita Klein, D
Facebook: PAWS Xaló dog rescue
www.pawsxalo.com



accionmascotas@gmail.com

Calp/Benissa

► Perreria Municipal

N-332 Calp – Altea. Mo. bis Fr.
10-14 Uhr, Infos: 965 839 294

► Tierschutzverein Calpe und Benissa

Les Bassetes 2H, 965 830 817
spacalpe@yahoo.es
www.hundeschicksale.de
Facebook: TSV Calpe – Benissa

Dénia

► Aldea Felina (Katzenschutz)

Sonntags 10-12 Uhr oder nach
Vereinbarung. 686 199 322
cats@aldeafelina.es
www.aldeafelina.es
Facebook: Aldea Felina (Dénia)

► Apad

Partida Madrigueres Sur 36 B
Täglich 10-13.30 Uhr, Di. und
Do. 17-19.30 Uhr. Für freiwil-

lige Helfer und Gassigeher:
täglich 9-13 Uhr und 17-20
Uhr. 966 427 678, 689 594
387 info@apad-apad.org,
www.apad-apad.org,
Facebook: Tierheim Apad

Gandía/La Safor

► S.P.A.M.A. Safor

Camino de la Banyosa s/n
Besuchszeiten: Mo.-Fr. 16.30-
18 Uhr, Sa. 11-13 Uhr,
690 135 293 Kathrin Enke
(deutsch), www.spamasafor.org
Facebook: Tierheim Gandia

La Nucía

► Asociación Protectora de Animales de La Nucía

Polígono Industrial de l'Alberca,
Parcela 5. Besuchszeiten:
Täglich 10-13 Uhr und
17-19 Uhr (im Sommer), 16-
18 Uhr (im Winter). Samstag-
nachmittag geschlossen. Frei-
willige willkommen (Gassi-
gehen). 648 100 640, info@
protectoraanimalesslanucia.com,
www.protectoraanimalesslanu-
cia.com. Facebook: Protectora
de Animales de La Nucía

Jalón

► PAWS Xaló dog rescue

Avda. Sant Domènec
649 31 02 85 (Jayne Webb),
www.pawsxalo.com
Facebook: PAWS Xaló dog
rescue

Jávea

► A.P.A.S.A.

Camí de les Sorts 27
Tägl. 10-13 Uhr und 17-20 Uhr.
966 463 976, 618 754 635,
www.apasa.eu, apasa.javea@
gmail.com. Facebook: Apasa

Oliva

► Vedama, Camí Pujalet

Besuchszeiten: Mo.-Sa.: 9-13

Uhr, Mo.-So.: 15-19 Uhr

611 57 90 90

Facebook: Vedama Oliva

Instagram: Vedama

Ondara

► Els Gatets d'Ondara

Notfallnummer: +34 629 106
233, info@elsgatets.com,
www.elsgatets.com

Orihuela Costa

► Happy Animales Spanien

616 792 355, Mona Nowak.
www.happyanimalesspanien.com

Pego

► Aprop Tierheim

3, Partida d'animales de Pego
Täglich 8.30 - 12 Uhr + 16 - 18
Uhr, Tel: 611 085 024
Email: apropego@gmail.com
Facebook Apropego Protectora

San Isidro

► SAT Tierheim

Polígono 2, Parcela 149.
966 710 047
info@satanimalrescue.com
www.satanimalrescue.com.

Sella/Villajoyosa

► A.G.A. Amigos de los Gatos abandonados Gnadenhof und Katzenherberge „La Palmera“.

Facebook: Katzenherberge La
Palmera.
965 972 258, 608 961 170

Benissa/Teulada/Moraira

► Akira Dog Sanctuary

Pol. Ind. La Pedrera N-332
676 534 486, 657 689 567
info@akira-animals.com
www.akira-animals.com
Facebook: Akira Dog Sanctuary

► Pluto Protectora Animales

693 704 255, Angelika Macholl

angelika@pluto-protectora-animales.org, www.pluto-protectora-animales.org.

Charity ShoMoraira-Calp, Centro Moravit. Mo. - Fr. 10-14 Uhr, Sa. 10.30-13.30 Uhr.

Torreveija

► THCB – Tierhilfe Costa Blanca

www.tierhilfecostablanca.ch,
Facebook: Stiftung Tierhilfe
Costa Blanca

► Flehende Augen Torreveija

Barrio Los Pérez 43. Los Montesinos. Swak, sunowak@web.de, Facebook: Flehende Augen von Torreveija

► Albergue Municipal de Animales Torreveija

C/ Nenúfares s/n (zwischen Policía Local und Ecoparque, gegenüber Carrefour). Mo.-Fr. 10-14 Uhr, Sa., So., u. Feiertage 9-13 Uhr. proteccionanimal@torreveija.eu, Facebook: Concejalía de Protección Animal de Torreveija

► Animalistas Torreveija

Tierschutzverein. Arbeit mit der Albergue Municipal de Animales Torreveija zusammen. animalistasorreveija@hotmail.com, Facebook: Animalistas Torreveija

El Verger

► S.C.A.N. - Society for the Care of Animals in need

C/Alcoy, Ecke Camí Cremadella, im Polígono Industrial, 626 550 864, Barry Caulfield, Mo.-Fr. 9.30-13.30 Uhr u. 16.30-19 Uhr oder nach Vereinbarung. Charity Shop: Mo.-Sa. 10-13.30 Uhr. C/ Marqués de Estela 29, El Verger. scancenter9@gmail.com
www.scancostablanca.com
Facebook: Society for the Care of Animals in Need SCAN

Villajoyosa

► Spav

699 501 077, 636 785 409
spav.protectoravillajoyosa@gmail.com
Facebook: Spav La Vila

Villena

► SPAP - Sociedad Protectora de Animales y Plantas

C/ de San Sebastián 206, Mo.-So. 10-12. 616 391 813 (24 Stunden, keine SMS od. WhatsApp) www.protectoravillena.com

		7	1	5	8	6		
	3	2	4			7	5	
1			7				9	
9			6				8	
	7	5				9	1	
	2				1			4
	8				6			2
	4	3			7	8	6	
		1	8	9	2	3		

In die Sterne gestiert

Widder 21.3. - 20.4.

LIEBE: Es könnte sein, dass der Partner Sie mit unangenehmen Wahrheiten konfrontiert.
 BERUF/FINANZEN: Derzeit lieber keine langfristigen Investitionen tätigen.
 GESUNDHEIT: Ein leichtes Sportprogramm und dann in die Sauna.
 WOCHEN-TIPP: Zeigen Sie sich diese Woche besser von Ihrer versöhnlichen Seite.



Stier 21.4. - 20.5.

LIEBE: Anstatt Frust zu schieben, lieber aktiv werden und etwas Romantisches planen.
 BERUF/FINANZEN: An echten Herausforderungen mangelt es nicht, aber Sie schaffen das!
 GESUNDHEIT: Sie sind nervös und unruhig – powern Sie sich beim Joggen aus.
 WOCHEN-TIPP: Nicht achtlos Gefühle verletzen.



Zwillinge 21.5. - 21.6.

LIEBE: Ihre „geladene“ Grundstimmung kann leicht zu Konflikten führen. Lieber abregnen.
 BERUF/FINANZEN: Die Existenzangst macht Ihnen zu schaffen, aber das ist grundlos.
 GESUNDHEIT: Achten Sie auf eine fettärmere Ernährung.
 WOCHEN-TIPP: Es lohnt sich, manche Dinge genauer zu hinterfragen.



Krebs 22.6. - 22.7.

LIEBE: Beim anderen Geschlecht kommen Sie toll an, das gefällt dem Ego.
 BERUF/FINANZEN: Sie möchten richtig durchstarten, sollten dabei aber keine verbrannte Erde hinterlassen.
 GESUNDHEIT: Eine Pediküre mit Fußreflexzonenmassage tut dem ganzen Körper gut.
 WOCHEN-TIPP: Etwas mehr Toleranz, bitte.



Löwe 23.7. - 23.8.

LIEBE: Folgen Sie Ihrem Herzen und alles wird sich zum erwünschten Glück fügen.
 BERUF/FINANZEN: Diese Woche hängt der Erfolg vom geschlossenen Auftreten des ganzen Teams ab.
 GESUNDHEIT: Tennis, Fußball, Golf – Ballvergnügen ist jetzt genau richtig.
 WOCHEN-TIPP: Schaffen Sie einen Streit aus der Welt.



Jungfrau 24.8. - 23.9.

LIEBE: Der Kosmos prophezeit Singles Herzklopfen und Schmetterlinge im Bauch.
 BERUF/FINANZEN: Auch falls es diese Woche hektisch wird: Durchhalten, Sie schaffen das.
 GESUNDHEIT: Zwischendurch Atemübungen am offenen Fenster machen. Das bringt Energie.
 WOCHEN-TIPP: Nehmen Sie nicht alles so ernst.



Waage 24.9. - 23.10.

LIEBE: Sie sind mit sich selbst etwas im Unreinen – ein Gespräch mit dem Partner hilft.
 BERUF/FINANZEN: Die heutigen Herausforderungen sind am besten im Team zu schaffen.
 GESUNDHEIT: Mit meditativer Musik und Duftöl entspannen.
 WOCHEN-TIPP: Öffnen Sie Ihr Herz für diejenigen, die Hilfe brauchen.



Skorpion 24.10. - 22.11.

LIEBE: Unter Leute gehen und Spaß haben, so machen Sie aufregende Bekanntschaften.
 BERUF/FINANZEN: Das Glück ist Ihnen hold und sorgt für Fortschritte auf der Karriereleiter.
 GESUNDHEIT: Am besten wirkt jetzt Wärme gegen lästige Rückenschmerzen.
 WOCHEN-TIPP: Ziele nicht zu hoch stecken.



Schütze 23.11. - 21.12.

LIEBE: Ihre natürlich-liebevollte Art führt dem Schatz mal wieder vor Augen, was er an Ihnen hat.
 BERUF/FINANZEN: Ruhig bleiben, wenn die Arbeit sich türmt, und eins nach dem anderen erledigen.
 GESUNDHEIT: Ein strammer Abendspaziergang entspannt Sie jetzt.
 WOCHEN-TIPP: Anderen gegenüber offen sein.



Steinbock 22.12. - 20.1.

LIEBE: Venus steht Ihnen bei, in der Beziehung ist es harmonisch wie lange nicht.
 BERUF/FINANZEN: Ein kleiner Shopping-Bummel ist drin, aber bitte nicht zu sehr prassen.
 GESUNDHEIT: Ab und zu schlemmen ist erlaubt, nur nicht jeden Tag in die Vollen gehen.
 WOCHEN-TIPP: Hinter die Fassade schauen.



Wassermann 21.1. - 19.2.

LIEBE: Streitereien jetzt einfach mal ad acta legen und gemeinsam nach vorne blicken.
 BERUF/FINANZEN: Beeindruckend, wie souverän Sie Ihre Ergebnisse präsentieren können.
 GESUNDHEIT: Schwimmen, Aquagymnastik: Tauchen Sie ab für die Fitness.
 WOCHEN-TIPP: Man muss auch andere Meinungen akzeptieren.



Fische 20.2. - 20.3.

LIEBE: Der Kosmos verspricht eine Überraschung, vielleicht kommt die große Liebe.
 BERUF/FINANZEN: Hochmotiviert wie Sie auftreten, heimsen Sie reichlich Lob ein.
 GESUNDHEIT: Ihr Energielevel ist oben, darum können Sie alles schaffen.
 WOCHEN-TIPP: Durchhaltevermögen zeigen.



Kerzenmaterial	Schöpfer	Jupitermond	ganz, sehr	Quadrillefigur	ein Bremsystem (Abk.)	ostslaw. Oberschicht im MA.	Stadt an der Aller	Bär im ‚Dschungelbuch‘
Flussbett in Valencia			Insel vor Santa Pola					australische Laufvögel
Besitz, Eigentum	wilde Schar			Abwaschbecken				
<p>Zeitschriftenlieferservice für privat und Geschäft. Ohne Abo, Vertrag oder Mindestlaufzeit LESEZIRKEL COSTA BLANCA Info unter: 965 767 338 · 648 565 642 Lassen Sie sich doch Ihre Zeitschriften bequem und preiswert von uns nach Hause oder ins Geschäft bringen. Wir liefern an der gesamten Costa Blanca. www.lesezirkel-spanien.com</p>								
Spieß der Landsknechte	russischer Großbauer					Elendsviertel	blauer Naturfarbstoff	
						gefrorenes Wasser		
lediglich						langweilig	Rufname Schwarzeneggens	Lebensgemeinschaften
Pflanze an der Costa Blanca	Wacholder-schnaps	nicht hinter						
			bibli-scher König	Him-mels-richtung	moderne Musik-richtung	ägyptischer Sonnen-gott	Reit-pferd bei Karl May	
					Agrar-produkt aus Valencia			
Schutzpatron v. Alicante, ... v. Bari	kurz für: heran		kleiner Imbiss in Spanien			elektr. geladenes Teilchen		



Das grüne Gemüse gibt es in vielen verschiedenen Varianten.

Fotos: Freepik

Algen à la carte

Das Gemüse aus dem Meer macht fit, gesund, schlank – und hat Saison

red. Man nennt sie „Gemüse des Meeres“. Und obwohl man Algen schon seit Tausenden von Jahren als Nahrungsmittel nutzt, haben sie sich so richtig erst im Zuge gesunder und vegetarischer Ernährung und mit dem Boom der asiatischen Küche den Tischen in unseren Breiten genähert. Präsent waren sie trotzdem: In Deutschland backt man traditionell grünes Algenbrot und braut Algenwein, in Menorca wird der so genannte Meeressalat paniert und frittiert, in Tarragona herrscht der Brauch, aus den einheimischen Algen eine Art Konserve herzustellen, und in Wales, England, bereitet man schon immer und ewig das Laver Bread zu, um nur ein paar Beispiele für ihre Verwendung zu nennen.

Längst nicht mehr „das Brot der Armen“, wie die Chilealge in ihrem Land genannt wurde, animiert grüner, brauner oder roter Seetang und seine Inhaltsstoffe Drei-Sterne-Köche wie Ferran Adrià oder die Katalanin Carme Ruscalleda zu neuen Kreationen. Auch Drei-Ster-

ne-Koch Quique Dacosta in Dénia experimentiert mit dem Gemüse aus dem Meer.

In Japan aber sind Algen täglich Brot. Ein Viertel der Ernährung wird mit ihnen bestritten, womit die Japaner die größten Konsumenten weltweit sind. Dort gilt auch als erwiesen, dass die in Algen enthaltene Alginsäure radioaktive Substanzen und Schwermetalle auffängt und aus dem Körper transportiert.

Doch nicht nur das. Mit einem Löffel Seetang, so sagt man, werden unserem Körper alle nötigen Elemente für einen korrekten Zellstoffwechsel zugeführt. Manche Arten besitzen zehnmal mehr Kalzium als ein Milchprodukt, andere wiederum verfügen über 30mal mehr Eisen als Spinat – der ja eigentlich gar nicht so viel hat, wie Popeye uns weismachen will, deshalb besser gesagt: doppelt so viel wie der Eisenlieferant par excellence, Linsen.

Das hochwertige Nahrungsmittel Alge besteht zur Hälfte seines Gewichts aus unverdau-

lichen Kohlehydraten, 20 Prozent Proteinen, der Rest sind wertvolle Vitamine, Mineralstoffe und Spurenelemente. Dazu kommt ein nur geringer Fettgehalt. Insgesamt gesehen besitzen Algen damit nur wenig Kalorien, was wieder der schlanken Linie zugute kommt. Nicht verwunderlich also, dass das Meeress Gemüse immer mehr Anhänger findet, die fit, gesund und schlank sein wollen. Aber auch Diabetiker sind mit Algen gut bedient.

Weitere Vorzüge sind unter anderem die blutdrucksenkende, blutreinigende, antibakterielle und darmschützende Wirkung. Auch der Zivil-

sationskrankheit hoher Cholesterinspiegel kann man mit dem Seegemüse begegnen. Das Immunsystem wird gestärkt, und auch Haut und Haare sollen profitieren.

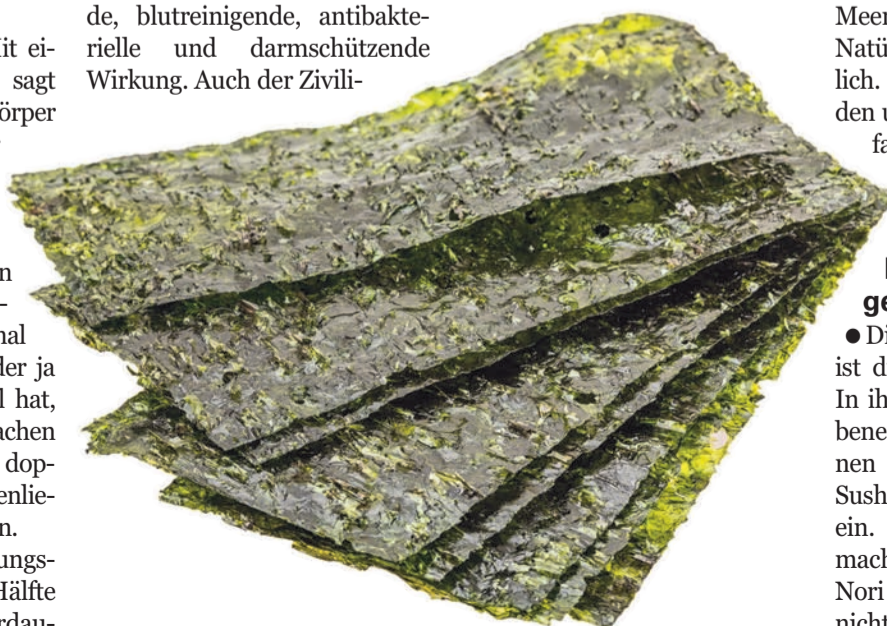
Etwa 25.000 Spezies Algen gibt es, im Verhältnis nur wenige davon sind essbar. Ihr Geschmack kann von fast fade bis zu starkem Seearoma mit kräftigen Jodnoten reichen. Geerntet werden sie an küstennahen Felsklippen oder von professionellen Tauchern in drei bis vier Metern Tiefe. Da Algen aber ebenso wie

Muscheln als Putzkolonne den Schmutz aus dem Meerwasser filtern und man somit dasselbe Problem der Belastung hat, initiierte man Projekte wie etwa Porto Muiños bei A Coruña in Galicien. Das in den 90er Jahren gegründete Unternehmen, das mit Wissenschaftlern der Universität Santiago zusammenarbeitete, kultiviert und kommerzialisiert verschiedenste Algensorten und auch den Seeigel.

Tonnenweise Algen jährlich holt die Firma Muiños von Dezember bis August aus dem Meer vor der galicischen Küste. Natürlich ökologisch verträglich. Seine Gourmet-Algen werden unter anderem von den anfangs erwähnten renommierten Köchen verwendet.

Die wichtigsten Algenarten:

- Die **Nori** (*Porphyra tenera*) ist die meistkonsumierte Alge. In ihre feinen dunkelviolettfarbenen Blätter rollt man Millionen und Abermillionen Maki-Sushi auf dem ganzen Planeten ein. Zu Flocken verarbeitet, macht sich Nori gut in Salaten. Nori muss vor dem Verzehr nicht gekocht werden. In den



Handel kommt diese Alge in Form von Blättern. Nach der manuellen Ernte wird sie zerkleinert, gepresst, getrocknet und dann geröstet. Man kann sie auch zerkrümelt als Gewürz begeben.

- Die **Wakame** ist ebenfalls eine der wichtigsten Algen für die Ernährung. Mittlerweile ist sie auch an hiesigen Küsten heimisch. Frisch erinnert sie an Austern. Im März wird sie von Tauchern an wellenumspülten Felsen geerntet. Die Wakame macht sich ausgezeichnet mit Gemüse, in Salaten, im Reis, mit Nudeln. Und vor allem in Suppen, wo sie als Geschmacksverstärker funktioniert. Man kann sie auch im Ofen rösten und direkt als Aperitif reichen. Diese Alge ist frisch, in Glas oder Dose konserviert, getrocknet oder in Salzlake erhältlich. Getrocknete Wakame wirft man entweder direkt ins Kochwasser, oder man weicht sie ein paar Minuten in Salzwasser ein.

- Die **Kombu** ist eine Alge aus dem Atlantik, sie bildet ganze Wälder an felsigen, wilden Küsten mit starker Brandung. Ein Großteil kommt aus der Bretagne. Sie ist intensiv grün und von starkem Geschmack. Man gebraucht sie für Suppen, zum Beispiel als Geschmacksverstärker, oder als Begleitung von Fisch und Fleisch. Sie ist ein gutes Quellmittel und eignet sich deshalb besonders für die Herstellung von Saucen. Die Kombu hat eine lange Kochzeit.

- Ganz das Gegenteil ist der **Meeressalat**, den man wegen seines delikaten Geschmacks nach Meeresfrüchten oft roh verwendet. Gekocht kommt er in Suppen, Saucen, oder man nimmt ihn geröstet als Gewürz.

- **Meeresspaghetti** – sie sehen auch so ähnlich aus – kommen auf Felsen vor, die in der Brandung liegen. Sie sind von sanftem Geschmack, erinnern an *Berberechos* (Herzmuscheln) oder *Almejas* (Venusmuscheln). Man kann sie mit jungem Knoblauch zubereiten oder, in Teig gehüllt und gebraten, als Aperitif reichen. Sie harmonieren gut mit Reis, Pasta und Hülsenfrüchten.

- **Mogsa de Irlanda**, auch als **Carragaheen** bekannt, dient am längsten der menschlichen Ernährung. Die Rotalge ist von intensivem Geschmack. Man benutzt sie vorwiegend zum Andicken von Suppen und Schmorgerichten, weswegen sie eine wichtige Rolle in der Lebensmittelindustrie spielt. In der Küche wird sie meist für Desserts verwendet.

- Die **Dulse** besitzt ein sehr



Algen lassen sich auch hervorragend als Salat verarbeiten.

delikates Aroma. Die Rotalge kann nach kurzem Einweichen roh gegessen werden. Sie hat eine lange Tradition in Irland und Schottland.

- **Hiziki** oder auch **Hijiki** wird als eine der wohlgeschmecktesten Algen geschätzt. Sie muss allerdings besonders gut gewaschen, eingeweicht und dann ziemlich lang (bis zu einer Stunde) gekocht werden.

- **Arame** ist leicht süßlich mit feinem Aroma. Die Kochzeit ist gering. Sie eignet sich gut für Einsteiger.

- **Cochayuyo**, auch **Chilealge** genannt, galt im eigenen Land als „Brot der Armen“, bei ausländischen Gourmets allerdings als Geheimtipp. Im Gegensatz zu anderen Algen kann sie sehr groß werden. Sie wächst im Pazifischen Ozean. Die auch *Jodalge* bezeichnete *Cochayuyo* riecht zwar ein bisschen nach Meer, ist sonst aber geschmacklos. Die Alge verstärkt wie *Glutamat* den typischen Eigengeschmack von Speisen. Sie wird, getrocknet

und zerstoßen, als Pulver zum Binden von Suppen, Fisch- und Eintopferichten verwendet. Oder eingeweicht und in Salzwasser gekocht, dann geben die in Streifen geschnittenen Algenstränge jedem Gericht eine interessante Würze.

- Bleibt **Agar-Agar**, ein Extrakt von Algen, der wie Gelatine gebraucht wird. Agar-Agar ist eindeutig die bessere Wahl, denn Gelatine wird aus Knochen und Schwarten von Tieren hergestellt. Agar-Agar ermöglicht, auch heiße Gelees herzustellen und manch andere originelle Ideen mehr aus der kreativen Küche zu verwirklichen. Doch obwohl es so modern erscheint, kennt man Agar-Agar in Japan schon seit Jahrhunderten. In den Handel kommt das Geliermittel meist als Pulver oder Fäden.

Die neuen „Algocultores“

Die so genannten „algocultores“ kultivieren Algen unter ökologischen Gesichtspunkten. Es wird von Hand geerntet,

dann sortiert, gewaschen und verarbeitet, indem man sie dehydriert, gefriert, einsalzt, in Glas oder Dose konserviert, oder man legt sie in Essig ein wie *Mixed Pickles*.

Was man mit den vielen Tonnen Algen macht? Hauptsächlich benutzt man die Extrakte, die dann in der Lebensmittelindustrie als Stabilisatoren, Gelier- oder Verdickungsmittel eingesetzt werden. Sie finden Verwendung in Nudeln, Paté, Gewürzen, Saucen, Keksen, Tee und mehr.

Aber auch die Kosmetikindustrie kann auf Algen nicht mehr verzichten. Mit ihren Mineralsalzen, Phosphor, Jod und Kalzium, Elementen, die unsere Haut mit der Zeit verliert, werden Cremes, Tonics und Shampoos produziert.

Außer dass Algen zum Transport von Fisch und Meeresfrüchten dienen, nutzen sie auch der Textilindustrie: mit dem Inhaltsstoff *Alginat*. Um den Stofffarben Dauer zu geben. Aber *Alginat* ist im Mo-

ment auch Topzutat für Köche von Rang und Namen. Cremes und Eis und andere Köstlichkeiten bekommen durch den Algenauszug erst ihre richtige Konsistenz.

In der Küche verwendet man das Gemüse aus dem Meer sparsam, da die trockenen Algen, wenn sie Wasser aufnehmen, ihr Volumen auf ein Mehrfaches vergrößern. Fünf bis zehn Gramm getrocknete Algen pro Person reichen für Salate, Suppen, Getreide, Gemüse und Hülsenfrüchte. Auf dem Etikett steht meist die Art der Verwendung. Wie bei Landgemüse auch kann man mit den verschiedenen Algenarten variieren.

Algen für Einsteiger

Algen kauft man im Bioladen, der *herboristeria*, etwa *Santivieri*. Oder übers Internet. Für Neulinge in Sachen Algen empfehlen sich Produkte wie etwa eine Mischung aus Meersalz, Algen, Meeressalat und Gewürzen und Kräutern. Zu beziehen sind die Algen übers Internet zum Beispiel unter www.gourmantis.de oder bei *Algamar*, www.algamar.com,

Schon fertige Mischungen gibt es im Internet oft zu kaufen wie etwa Reis, Linsen und Algen im Beutel. Weiterhin Vollkornnudeln, Gemüsesuppe, Kekse und mehr, all das mit Algen versetzt und aus ökologischem Anbau.

Im World Wide Web wird man bei der Algensuche auch auf Deutsch bedient, zum Beispiel bei www.biomanantial.com.

Pilzsuppe mit Wakame

Für 4 Pers.: 200 g Pilze wie Champignons, Shiitake (*championones*, *shitake*), 4 Wachteleier (*huevos de codorniz*), 40 g Wakame-Algen (*alga Wakame*), 1 l Hühnerbrühe (*caldo de pollo*), 1 TL Sake (Reiswein), Zitronenschale (*piel de limon*), Salz (*sal*)

Wachteleier in kaltem Salzwasser aufsetzen, warten bis das Wasser kocht, dann sechs Minuten zählen. Mit kaltem Wasser abschrecken und die Schale der Eier entfernen. Algen in Wasser säubern, 15 Minuten einweichen, im Wasserdampf sechs Minuten kochen. Hühnerbrühe erhitzen.

Pilze putzen, in feine Streifen schneiden und in die kochende Brühe geben. Nach zehn Minuten salzen und den Sake zufügen.

Das Ei mit den Wakame-Algen in Servierschalen geben. Heiße Brühe in die Schalen gießen und die Suppe mit in feine Streifen geschnittener Zitronenschale garnieren.

Immobilien unter 200.000 €

Für unsere spanischen Kunden suchen wir eine Wohnung oder ein Haus bis 200.000 € in Orihuela Costa. ☎ 966 773 985 od. 616 939 326, www.hf-immo.com



La Mata. Penthouse Apartment mit hervorragendem Meerblick! Schlafz., Badez., möbliert, Klima, Fahrstuhl, Südlage, nur 100m zum Strand! 147.000 € ☎ 966 773 985 od. 616 939 326, www.hf-immo.com

Wir suchen Haus oder Apartment mit 2-3 SZ in Orihuela Costa für unsere irischen Kunden. ☎ 966 773 985 od. 616 939 326, www.hf-immo.com



Los Altos. Reihenhaus, 3 Schlafz., 2 BZ, Klima, sep. Küche, teil-möbl., Terrasse, Solarium, Garten vorn, großer Keller, 2 Gem.-Pools. 199.900 € ☎ 966 773 985 od. 616 939 326, www.hf-immo.com

Für unsere polnischen Kunden suchen wir ein freistehendes Haus mit Pool in Orihuela Costa. ☎ 966 773 985 od. 616 939 326, www.hf-immo.com

Für unsere Kunden suchen wir Wohnungen und Häuser/Villen auf der Meeresseite der N332 in Orihuela Costa. ☎ 966 773 985 od. 616 939 326, www.hf-immo.com

Penthouse von Privat an Privat zu verkaufen, Guardamar El Raso, 2 Schlafz., 2 Badez., möbl., Klima, 1 Garagenpl., gem. Pool, Sauna mit Whirlpool, Fitnessraum, Wohnung 90 m², Solarium 70 m², 395.000 €, Tel. 0041/788 609510.



Wohnung 2 Schlafzimmer, 1 Badezimmer, 68 m², Gemeinschaftspool. Ich präsentiere Ihnen diese schöne, komplett renovierte Wohnung in einer privaten Wohnanlage mit Pool und weitläufigen Grünflächen direkt am Strand von La Mata. Die Lage ist unschlagbar: direkt am berühmten Strand von La Mata und umgeben von einigen der besten Restaurants der Gegend. Außerdem ist der Naturpark „Las Lagunas de La Mata“ nur wenige Gehminuten entfernt. Die Wohnung wurde komplett renoviert und besticht durch ihre großzügigen, hellen Räume und eine sehr komfortable und funktionale Aufteilung. Gleich beim Betreten der Wohnung befindet sich eine der beiden Terrassen, die nach Osten ausgerichtet ist und direkten Blick auf den Pool und die Gärten der Wohnanlage bietet. Im Inneren ist das Wohnzimmer mit der Küche verbunden, wodurch ein offener und gemütlicher Raum entsteht. Die Küche ist komplett neu, praktisch und mit allem Notwendigen ausgestattet. Die Wohnung verfügt über 2 geräumige Schlafzimmer, beide mit Fenstern nach außen, Einbauschränken und viel Tageslicht. Das Hauptschlafzimmer hat direkten Zugang zum Badezimmer und auch zur zweiten Terrasse, die sich auf der Rückseite der Wohnung befindet. Diese Terrasse ist nach Westen ausgerichtet und ideal, um die Nachmittagssonne zu genießen. Die Wohnung wird komplett möbliert und ausgestattet verkauft, mit Klimaanlage in allen Räumen. Außerdem sind im Preis 2 geschlossene Stellplätze in der Tiefgarage im selben Gebäude enthalten, die sich perfekt als Abstellraum eignen. Zögern Sie nicht, mich zu kontaktieren, es ist eine ganz besondere Gelegenheit. Meine Telefonnummer lautet 629 061 295

Immobilien ab 200.000 €



Playa Flamenca. Freistehendes Haus, 3 Schlafz., 2 Badez., möbl., Klima, 2 Terrassen, Abstellraum, Auto-Stellplatz, Gem. Pool, zentral. 229.900 € ☎ 966 773 985, 616 939 326, www.hf-immo.com



Cabo Roig Meeresseite. Großes Eck-Apartment, 3SZ, BZ, große Terrasse, schöner Blick, möbl., Klima, Garten, Autostellplatz, fußläufig zum Strand! 239.900 € ☎ 966 773 985 od. 616 939 326, www.hf-immo.com

Der Verlag haftet nicht für den Inhalt oder die inhaltliche Korrektheit der Anzeigen. **CBZ**

Lesen Sie die Zeitung bequem im Netz – kostenlos. **CBZ ist online!**

www.cbz.es



Los Balcones. Doppelhaushälfte auf großem Eckgrundstück, 2 SZ, 2 BZ, Klima, Abstellraum, 3 Terrassen, Parkplatz, unterkellert, 2 Gem. Pools, priv. Pool mögl. 247.000 € ☎ 966 773 985 od. 616 939 326, www.hf-immo.com



Cabo Roig Meeresseite. Renovierte ebenerdige Doppelhaushälfte, 2 Schlafz., Bad, Klima, möbl., gemütlich, Terrasse, Autostellplatz, Gem.-Pool, schöne geschl. Anlage, strandnah. 269.000 € ☎ 966 773 985 od. 616 939 326, www.hf-immo.com

Gewerbliche Objekte

Lagerlokal zu vermieten an der Küstenstrasse Moraira, 60 m². Tel./Whats App 653 846 290

Ferienvermietung

Angebote

Benissa, zu vermieten, Apartment im Campo, 2 SZ, 2 BZ, Gem.-Pool, keine Tiere. 1250 € + NK ☎ 616 007 631

Langzeitvermietung

Calpe La Fossa 1-SZ-Apt. zu verm. Strandnähe, alles fußläufig, Balkon m. Meersicht, barrierefrei, Ideal f. Rentner, 850 €+Strom. Tel. 635 152 676

Wohnung 80 m² in Pedreguer, 2 SZ, WZ, Esszi., Küche, Bad, möbliert, an-leinstehene, ruhige Person zu vermieten. 700 € + NK. ☎ 669 217 080

Wichtiger Hinweis: Das valencianische Tourismusgesetz verpflichtet alle Inserenten von Ferienvermietungen beim Schalten einer Anzeige die Referenznummer mit anzugeben.

Weitere Infos: https://www.gva.es/es/inicio/procedimientos?id_proc=19207 Ihre **CBZ**

Umzüge und Transporte

Wir transportieren Ihr Motorrad, Auto, Umzugsgut günstig, zuverlässig und versichert von Spanien nach Deutschland und retour. Ebenfalls bieten wir Einlagerungen und Beiladungen an. ☎ 622 393 299/0049-0170-50 40 119 hustrans@web.de

Transporte - Umzüge: Auto- Motorrad - Beiladung - Einlagerungen. Service Center ☎ 0034 662 229 546 o. 0049 157 733 525 33

El Camino Transporte - wir machen Transporte aller Art, schnell und zuverlässig. ☎ +34 620 119 652

Wir transportieren Ihr Umzugsgut preiswert und zuverlässig von Spanien nach Deutschland und zurück bis 15m³, speziell auch kleinere Beiladungen von Haus zu Haus! ☎ +34 602 437 707, KHSIndalo@gmail.com

Nächste Tour nach Deutschland zw. dem 01.05. und 10.05.26 und zurück nach Spanien zwischen dem 25.05. und 30.05.2026. Neumann Transporte, Tel. +34-635 853 990, +49-170 202 1071, Mail: snsup.sven@yahoo.de

Deutschland **UMZÜGE BROCKE** Spanien

Deutschland ↔ Spanien

☎ 0049 (0) 6897-75180 www.umzuege-brocke.eu info@umzuege-brocke.eu

33 Jahre

Wir ziehen Sie stressfrei um!

Umzüge
Beiladungen
Möbeltransporte
Palettentransporte
Auto-/Krad-Überführungen

Hustrans Transporte Deutschland • Spanien
E-Mail: hustrans@web.de

• Umzüge • Beiladungen • Auto + Motorrad - Transporte • Einlagerung

Standort: Deutschland / Oranienburg | Standort: Spanien / Daya Nueva
Tel.: 0049 3301 20 72 986 | Mobil: 0034 622 393 299
Mobil: 0049 170 50 40 119



Arbeiten rund ums Haus

Polnisches Handwerkerteam: Neubau, Umbau, Renovierung, Fliesen, Sanitär, Trockenbau etc., ☎ 605 604 442.

Alfa Omega Calpe: alle Renovierungen, Sanitär-, Mauer-, Verputz-, Fliesenarbeiten. Spezialist für Elektro- und Klimaanlage mit Zertifikat, 34 Jahre Erfahrung. Steve ☎ 685 262 843 (von Calpe bis Moraira)

Der BAU Fuchs Sanierung-Renovierung-Umbau. Kropphomas@gmail.com ☎ 630 881 200 /Baufuchs.es

Deutsche Bau-Fachfirma mit langj. Berufserfahrung führt alle Arten von Maurer-, Putz-, Fliesenarbeiten aus, Sanierung, Umbau, Wärmedämmung. Spezialisiert auf Schimmelprävention u. Beseitigung sowie Feuchtigkeitsschäden. ☎ 619 708 456 auch WhatsApp.

Deutsche Baufirma erledigt Abriss-, Maler- und Tapezierarbeiten. Pünktlich und zuverlässig mit langjähriger Erfahrung. J. Bender ☎+34 - 613 654 725

Deutsches Bauunternehmen – Alle Arten von Neubauten, Altbaurenovierung, Architektenbüro. Poolbau, Holz-, Landschafts- u. Wegebau. Fotovoltaik Verkauf/Montage. Hausisolierung/Energieeffizienz. Tel. 672 097 415 od. 616 346 400

Deutscher erledigt pünktlich u. zuverlässig. Maurerarbeiten, Wasser/Abwasser, Fliesen-, Maler- & Elektroarbeiten, Pool. Aussen-/Innenputz, Haus-/Dachisolierung. Fenster/Türen Aluplast, Holz/Landschaftsbau. Mobil 618 187 517

Polnische Baufirma „ALLES-BAU, S.L.“ übernimmt alle Bauarbeiten, kompetent u. zuverlässig. In Zusammenarbeit m. deutschspr. Architekten. 665 013 960

Ihr Malerprofi an der Costa Blanca Innen & Außen, Fassaden, Verputzen Sauber, schnell und zuverlässig Raum: Denia, Javea, Moraira, Calp. Angebot: WhatsApp/Tel: 602 061 953

Pol. Handwerker. Renovierung, Maler- Putz- + Dacharbeiten, Bad, Küche. Mit Referenzen. Michel ☎ 610 020 024

Tore & Torantriebe Mende

Automatisierung von Toren jeder Art
Garagen-Sektionaltore
Rolltore · Einfahrtstore
Markisen u. Insektenschutz
Wir gewähren auf unsere Produkte 30 Monate Garantie und Service. Fordern sie Ihren kostenlosen Kostenvoranschlag von Dénia bis Torrevieja

Markus Mende
Alfaz del Pi
Tel./Fax 966 860 206 + 619 065 946
E-Mail: torantriebe-mende@outlook.de



Garten

Palmen beschneiden, gr. Bäume fällen, schnell & preiswert, Putz- u. Malerarbeiten, Arbeiten mit Stein u. Kies. Kostenvoranschlag gratis vom Fachmann. ☎/WhatsApp 632 238 193

Alle Gartenarbeiten, Palmen, Bäume fällen, Kies- & Steinarbeiten. Mit guten Referenzen. ☎ 610 020 024 Michel

Picudo-Bekämpfer Imidacloprid gesucht. ☎ 695 122 059

Der Gartendoktor - seit 18 Jahren prof. Gartenarb. an der CB-Nord ☎ 634 809 379 / 600 030 193



Gärtner mit Erfahrung für die Gartenpflege. Gut und günstig. Ihr Garten wird großartig aussehen. Kontakt: Felix Escorihuela, ☎ 652 568 798. E-Mail felixescorihuela1964@gmail.com Rufen Sie mich jetzt an!

Der Gartendoktor plant und baut Ihre grüne Wohlfühloase. Individ. Gesamtkonzepte/Kreativdesign. ☎ 634 809 379, 600 030 193

El Campello, seit 2003 Ihr Profi für Garten- und Poolpflege. ☎ 635 354 068 oder E-Mail: info@cactus.eu



Pooltechnik

Pool- & Gartenpflege Raum Moraira-Calpe. Tito ☎ 617 702 991,

Wassertransport von Quellenwasser für Pools und Wasserbehälter - von Denia bis Altea - schnell und preiswert. Poolsanierung, Poolentleerung und Poolpflegeservice. ☎ 966 498 603, WhatsApp 662 109 720



UNTERWASSER-FLIESEN-SPEZIALIST

Fehlende oder beschädigte Fliesen ersetzen – mit Unterwasser-Zement oder Betonreparatur mit 5 Jahren Garantie! Austausch von Lampen und Gittern, Rost entfernen und Wasserlecks reparieren, ohne den Pool zu leeren.
622 696 373 Vicente (engl./span.)
contact@workinpools.com (für Fragen in Deutsch)
www.workinpools.com



Hausverwaltung

Hausbetreuung, Gartenpflege, Reinigung uvm. mit langj. Erfahrung, sauber u. zuverlässig, Oliva bis Javea. Spreche D/ES/EN ☎/WhatsApp 635 553 650

Hausverwaltung im Großraum Dénia. Vermietungs-Service, Endreinigungen, Wäscheservice sowie Garten- und Poolpflege. ☎ 626 609 430



Stellenangebote

Wir suchen Verstärkung für unsere Werbeagenturen an der Costa Blanca für die Sponsoren-Akquise. Profis aus dem Marketing oder aus der Branche sind sehr willkommen, wir bieten aber auch Branchenfremden einen Einstieg. Wir bieten wöchentliche Bezahlung, Zuschuss zur KV, Gesundheitsvorsorge, Jahresendbonus und ein sehr angenehmes Arbeitsklima. Kontaktaufnahme für einen Vorstellungstermin bitte von 8:30 - 14 Uhr von Montag bis Freitag unter: ☎ 966 773 653



Steuern, Recht, Beratung

Steuer Model 210 Jahressteuer für NichtResidente. Ab 50 € ☎ 606 051 000 od. info@olivermarkreichardt.es

www.olivermarkreichardt.es Tel. 606 051 000. Experten in Vermietungen, NRA, Tourismuszulassung, Deposito Grundbuchamt. Steuererklärungen fuer Vermietung und Selbstnutz Model 210

ROOS® solar-rapid®
Schwimmbad-Heizung
Sonnens-Wärme ist kostenlos!
✓ Baukasten-System
✓ Sturmfest / kein Segeleffekt
✓ Qualität Made in Germany
✓ Über 40 Jahre am Markt
✓ Effizient und langlebig
WhatsApp: +49-173-6822174
www.roos-system.com
Fragen Sie nach Ihrem Partner an der Costa Blanca. ☎ +49-173-6822174

Hier können Sie Ihre Wortanzeigen aufgeben!

CBN/CBZ GESCHÄFTSSTELLE
BENISSA: C/ Dr. Vicente Buigues, 4, Tel. + 34-617 368 999, wortanzeigen@cbn.es

ANNAHMEBÜROS:
DÉNIA: SERVI BOX, Patricio Ferrándiz, 40. Von Montag bis Freitag 8.30-14 und 17-19 Uhr
LA MARINA - SAN FULGENCIO: **Falken Tours:** Avda. de los Fueros, 2 (Local 12) Mar Báltico 8, Sector VIII, local 9 (hinter LIDL an der N-332), Montag - Freitag 9.30-13.30 Uhr, Samstag 10-13 Uhr
ORIHUELA-COSTA: Falken Tours La Zenia, ggü. Deutsche Bank, Avda. de la Playa, Edif. Madrid, 5, Montag - Freitag 9.30-13.30 Uhr, Samstag 10-13 Uhr

CBN
CBZ
COSTA BLANCA ZEITUNG
Ihre deutschsprachigen Wochenzeitungen

Ihre Wortanzeigen können Sie auch online aufgeben auf www.costanachrichten.com

LH LH.legal

Lotta Hilgers & Elena Stern

Ihre Spezialistinnen für **Erb- und Immobilienrecht** an der Costa Blanca

www.lh.legal
Calle San Vicente Mártir 71-10 46007 Valencia e-mail: info@lh.legal tel: +34 962 93 88 68

CORCUERA CONSULTING

- Steuerberatung
 - ✓ Nicht-Residenten
 - ✓ Residenten
 - ✓ Selbstständige
 - ✓ Unternehmen
- Vermögensverwaltung
- Abwicklung
 - ✓ Erbschaften
 - ✓ Schenkungen
 - ✓ Immobilien

Tel. 966 404 737
WWW.CORCUERACONSULTING.ES
Büros in Els Poblets und Dénia

Bestattungen

funeralma

Ihr Bestatter an der Costa Blanca

www.funeralma.com | +34 685 096 096

Zahnärzte, -techniker

clínica dental kirchner Dr. med. dent. Christian Kirchner

Deutsche Zahnarztpraxis

www.k-dental.eu info@k-dental.eu

- Allgemeine Zahnheilkunde
- Zahnersatz
- 3D-Implantologie
- Deutsches Meisterlabor

Öffnungszeiten: Täglich 9:00 -18:30 Uhr
Donnerstag bis 20 Uhr

Carrer Dr. Fleming, 15 03710 CALP 96 583 2844 · Notfälle: 620 69 79 09

Von Fitness & Gesundheit über Reise & Freizeit bis zu Rezepten und Basteltipps

Kostenlos und zum Download finden Sie in unserer PDF-Bibliothek auf costanachrichten.com viele Magazine und Informationen. Schauen Sie doch mal rein!

<https://www.costanachrichten.com/sub/elibrary/shop>



Pflege und Betreuung

Biete Pflege/Alltagshilfe mit Referenzen in Raum Benissa, Calpe, Moraira, Javea. ☎ 633 053 816

Erfahrene Altenpflegerin bietet häusliche Pflege im Raum Denia. ☎ 648 606 358

Wellness und Kosmetik

Gruber Kosmetik – Med. Fußpflege Permanent Make-up – Maniküre (staatlich geprüft) Calpe, Urb. Gran Sol 12 Q. Gabriele Schmitz ☎ 626 207 588, www.gabrieleschmitz-kosmetik.com

„Salon Karen“ Ihre deutsche Friseurin! Cap Negret 61, Olla/Altea (direkt bei Clinica Austria) Tel. 965 841 901

Sprachen & Unterricht

Vereidigter Dipl.-Übersetzer/Dolmetscher (Deut, Span, Engl.) alle Urkunden, Recht, Medizin ☎ 619 737 396, pweinert@gmx.de

Lernen Sie Spanisch! Privatlehrer 10€, Dénia. Anfänger, Konversation, Intensiv Übersetzung. 865607446, 636800692

Spanisch mit Erfolg - erfahrener Lehrer erteilt Einzelunterricht intensiv, jedoch ohne Stress. Im Raum Dénia - Javea. Info ab 19 Uhr ☎ 966 425 836

Bekanntschaffen

Hübsche, trotzdem intelligente Sie, freut sich über Echo von einem Siebziger+. WhatsApp 693 769 730

Deutsch-französische Witwe, natur- und tierliebend, 75 Jahre noch in F wohnend, finanziell unabhängig sucht gebildeten und seriösen gleichgesinnten Herrn zw. 70 und 77 Jahren für ein harmonisches Leben in Spanien. Ich freue mich auf Ihre Nachricht! Zuschriften bitte mit Bild an: Ifach35x@gmail.com

Charmanter 75-jähriger Wiener, schlank, 1,78 m groß, musikliebend, wünscht sich hübsche Partnerin um die 70 für eine gemeinsame Zeit. Calpe und Umgebung. ☎ 616 018 603

Kontakte

Liebevoller Stunden mit Natalie, für Männer ab 70 J., Hausbesuch. ☎ 643 020 369, Torrevieja - Orihuela Costa

Sehr vitaler und gepflegter Herr (58 J.) sucht aufgeschlossenes Paar (vorzugsweise +55 J.), um schöne intime Momente zu erleben. Tel./WhatsApp: (0034) 602 603 982

Valeria, attraktive brasilianische Blondine. Tantra Massagen und alles andere, was du dir wünschst! Privates Studio Denia ☎ 652 587 231

Verwöhne Dich zu Hause mit Erotikmassage und mehr. ☎ 686 094 328 Dénia.

Allerlei Anderes Angebote

Biete Unterstützung im Haushalt, der Pflege und Versorgung für Senioren. Deutsch/Span./Engl. ☎ 610 020 024

1 Sofa + 2 Sessel, 1 Tisch + 4 Stühle, 4 Sessel sowie 20 Grünpflanzen. ☎ 634 858 546 (Denia)

Hörgeräte & Service von Maïke Fortak www.hear-maïke.eu ☎ 658 446 384

Ihre 1. Adresse in Deutschland südl. Freiburg - „Fallerhof“, Hotel Restaurant. 400 m neben der A 5 Ausfahrt Bad Krozingen im Ortsteil Hausen. Tankstelle nebenan. www.fallerhof.de Tel. 07633 4400. Tolles, neues Gästehaus, nun 3 Häuser - ein Team. Super Küche 10.00-23.00 Uhr durchgehend, 7 Tage ab 6.00 Uhr geöffnet.



Neuwertiger Elektroroller, 3 Räder, 2 Sitze. Höchstgeschwindigkeit 25 km/h. 1.000 W. ☎ 654 530 141 (Calpe)

Steuern für Residente und Nichtresidente (auch online), Buchhaltung für Firmen, Kaufabwicklungen, Testamente u.v.m. bei EcoLex Bumiller & Partner in Torrevieja ☎ 965 703 475 Fax.: 966 703 507, info@ecolexpartner.com, www.ecolexpartner.com

Wasserbett 2x2 Meter, günstig abzugeben! Tel. 0049/176 545 52

Wegen Campingauflösung zu verkaufen: Häuschen Kunststoff mit Doppeltür 230 x 170 x 140 + 2 Regale 60 x 30 x 130. VB 220 Euro. Gasgrill + Grillstange + Zubehör VB 240 Euro. Waschmaschine Toplader, Marke Haier, VB 150 Euro. Tel: +49 174 740 1131

Wir kaufen Ihr Wohnmobil - Camper. Zustand, Alter, Kennzeichen egal. JPS Wohnmobile ☎ 653 251 371

Allerlei Anderes Gesuche

Suchen Canasterspielerinnen, 1 mal p.W., ab 65 J., .Raum Altea, Albir, La Nucia. ☎ 605 179 212

Zu verschenken

6 Bücher Weltpanorama v. Werner Höfer, 70iger Jahre. Viele CD's 60 + 70iger Jahre u. klass. Musik. ☎ 628 944 594

Kaffeersatz, 60-70 KG, getrocknet, ideal für Gärten und Brennmaterial zum Anheizen, ist geschnitten. ☎ 695 103 153 (Denia)

Tiermarkt



Dénia's Katzenschutzorganisation - Aldea Felina www.aldeafelina.es Viele verspielte und verschmuste Katzen sind im Tierheim angekommen. Wie der niedliche kleine KENZ hier. Die meisten von ihnen hatten ihre Gesundheitstests und sind bereit zur Adoption. Sie suchen dringend ein richtiges Zuhause und freuen sich auf Ihren Besuch. Zur Adoption von KENZ oder eine unserer anderen Katzen, rufen Sie bitte für einen Termin / per Whatsapp an Mobil: 669 376 113 oder E-Mail: aldea@aldeafelina.es

Ein Teil unserer Schützlinge findet nach wie vor in Deutschland ein Zuhause. Hierfür benötigen wir Ihre Hilfe als Flugpate nach Hamburg, München und Frankfurt. Weitere Informationen unter ☎ 693 704 255 - Danke!

Kostenlos nehmen wir Sie zum Flughafen mit, wenn Sie eines unserer Tiere als Flugpate begleiten. Wir erledigen alles, von der Reservierung, Check-in bis zum Scan. Am Ankunftsflughafen brauchen Sie die Box nur vom Band zu nehmen und am Ausgang unseren Abholern zu übergeben, die das Tier kennen. Tierschutzverein Calpe - Benissa. ☎ 620 106 733.

Tierheim APAD im Poligono Industrial Dénia. Besuchs.: tägl. v. 11-12.30 u. 16.30-17.30 Uhr. Für Spenden aller Art (Leinen, Spielsachen, Futter, Flohhalsbänder etc.) bedanken wir uns herzlich! 966 427 678, info@apad-apad.org, www.apad-apad.org

■ S ■ U ■ G ■ G ■ E ■ A ■ ■ ■ ■ B ■
 ■ T ■ U ■ R ■ I ■ A ■ ■ T ■ A ■ B ■ A ■ R ■ C ■ A ■
 ■ E ■ H ■ O ■ R ■ D ■ E ■ ■ S ■ P ■ U ■ E ■ L ■ E ■
 H ■ A ■ B ■ E ■ ■ ■ ■ ■ S ■ L ■ U ■ M ■
 ■ R ■ ■ ■ B ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ L ■ ■ ■ U ■
 P ■ I ■ K ■ E ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ E ■ I ■ S ■
 ■ N ■ U ■ R ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
 ■ ■ ■ ■ L ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ F ■ A ■ D ■ E ■
 A ■ G ■ A ■ V ■ E ■ ■ ■ ■ ■ O ■ ■ ■ P ■ ■ ■ R ■ I ■ H ■
 N ■ I ■ K ■ O ■ L ■ A ■ U ■ S ■ ■ O ■ R ■ A ■ N ■ G ■ E ■
 ■ N ■ R ■ A ■ N ■ T ■ A ■ P ■ A ■ I ■ O ■ N ■

4	9	7	1	5	8	6	2	3
8	3	2	4	6	9	7	5	1
1	5	6	7	2	3	4	9	8
9	1	4	6	3	5	2	8	7
3	7	5	2	8	4	9	1	6
6	2	8	9	7	1	5	3	4
5	8	9	3	4	6	1	7	2
2	4	3	5	1	7	8	6	9
7	6	1	8	9	2	3	4	5



Handelshaus Fuchs

Inh. Thomas Fuchs Sen.

Schmuck - Antiquitäten - Kunstankauf

Wir kaufen ständig!









✓ Pelze	✓ Tafelsilber	✓ Uhren/Taschenuhren
✓ Handtaschen	✓ Teppiche	✓ Kristall
✓ Bernstein	✓ Fotoapparate	✓ Bilder
✓ Zinn	✓ Porzellan	✓ Münzen
✓ Briefmarken	✓ Mode-/Echtschmuck	✓ Pokale






Unverbindliche Hausbesuche!

Seriöse Abwicklung und sofortige Barzahlung vor Ort wird garantiert.
Einfach mal anrufen, wir beraten Sie gerne.













**DISKRETION UND TRANSPARENZ SOWIE SERIÖSITÄT WIRD IM „HANDELSHAUS FUCHS“ GROß GESCHRIEBEN!
ANFAHRT, BEGUTACHTUNG UND SCHÄTZUNG OHNE JEGLICHE VERKAUFSVERPFLICHTUNG IHRERSEITS, SIE ENTSCHEIDEN!
DENN AUF FAIRNESS, EHRlichkeit UND PROFESSIONALITÄT KÖNNEN SICH KUNDEN DES „HANDELSHAUS FUCHS“ VERLASSEN.
BEI ANKAUF ERFOLGT EINE SOFORTIGE BARABWICKLUNG BEI IHNEN VOR ORT!**

▶ SEIT 1997 an der Küste für Sie da! Tel. 611 304 376 oder 0049 1575 351 68 67 Handelshaus Fuchs | www.selectart1000.com ◀



BUCH SHOP



Glücksorte an der Costa Blanca

Von Jennifer & Matthias Lamprecht

Ein einzigartiger Glücks-Reiseführer widmet sich 80 besonderen Orten.

- Warum ist die Lagune pink?
- Bei welchem Fest wird mittags ein Feuerwerk gezündet?
- Wo findet man den größten Palmenwald Europas?

Allein die Lage am glitzernden Mittelmeer macht die Costa Blanca schon zum Glücksort!

16,00€

Im Hinterland und im nahen Valencia ist das Glück ebenfalls nicht weit. Hier gibt es die süßesten Orangen, Sonnenuntergänge zum Dahinschmelzen und eine Stadt, die die Fröhlichkeit im Namen trägt. Egal, ob man bei einer Burgbesichtigung zu einer Zeitreise aufbricht, schnorchelnd die farbenprächtige Unterwasserwelt erkundet oder sich gegenseitig mit Tomaten bewirft – das Glück hat hier viele Gesichter!



Zu kaufen in unserem CBN-Buchshop in Benissa, C/ Dr. Vicente Buigues, 4, per e-mail an leser@costanachrichten.com oder online in unserem Shop: <https://extra.costanachrichten.com/shop/>